

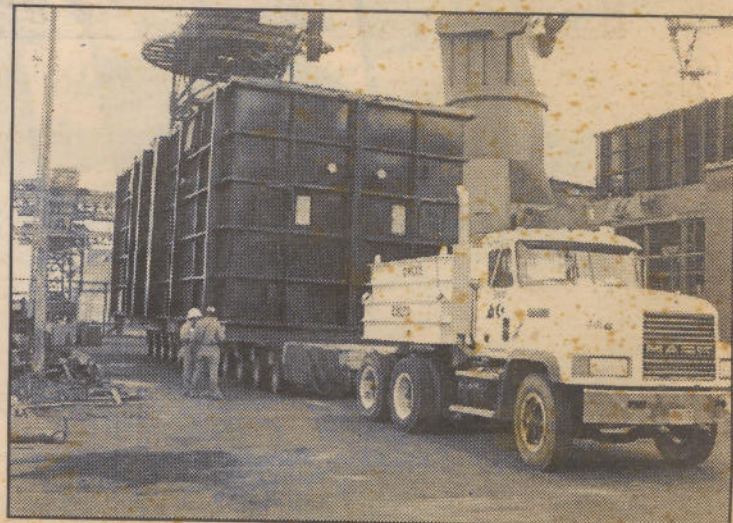
ATCO a transporta prome carga di peso extraordinario pa proyecto "visbreaker" di Valero

ORANJESTAD - Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba, un division di ATCO, recientemente a transporta e prome carga cu componentenan di peso extraordinario pa e prome proyecto grandi di Valero, esta e "project" visbreaker.

Algun dia pasa e prome componentenan, pisando mas cu 125 ton di un tamaño di 6 meter hancho, 6 meter

halto y 18 meter largo a yega Aruba. Un cargamento consistiendo di 6 componente di peso extraordinario a wordo descarga y transporta dentro di e refineria mes pa e team di expertonan di Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba, bow guia di Ing. Marco van Daal, cu huso di equiponan special, esta un transportador modular, hydrolico cu 12 as y 96 wiel, di alta capacidad,

marca Goldhofer. E carga y transporte aki ta solamente e comienso di e proyecto di e visbreaker. Un pabien grandi ta bai na e team di expertonan di Caribbean Heavy Lift & Transport Aruba. Un compania netamente Arubano bow di guia di un Arubano. Aki a keda demonstra cu nos Arubanonan por competi internacionalmente tambe, asina manteniendo e divisas na Aruba mes.



VALERO ARUBA REFINERY

Project Department

Valero Aruba Refinery is pleased to announce an open position for Construction Coordinator Supervisor

Summary Description:

Supervise and monitor construction activities to ensure quality, safety and productivity.

- Supervise and monitor construction contractor and/or Company assigned personnel to ensure that work is being performed safely, productively, and per Company specifications and project documents.
- Review engineering project documents for constructability and maintainability.
- Support Project Engineer in development of execution plans for all field activities through startup.
- Coordinate with Operations and Maintenance for an organized, controlled, and complete project startup and turnover.
- Approve contractor time sheets, rental log, and material requisitions.
- Organize and coordinate the field activities as necessary to maintain construction schedule.
- Control and minimize field change orders.
- Review, approve, and maintain field change order requests and other required contractor documentation.
- Ensure correctness of any field materials and/or procedures being used.
- Ensure use of good engineering practices throughout construction phase including control and coordination of field QC activities.
- Establish and supervise punch list procedures and schedule, including the coordination of the Pre-Startup Safety Review (PSSR).
- Supervise Valero Maintenance Craftsmen step-ups working as Construction Coordinators for the Engineering Department.
- Ability to work inter-departmentally as well as with those outside the refinery

Offer:

- Attractive starting salary.
- Excellent secondary benefits.
- Positive working atmosphere.
- Excellent growth opportunity.

Interested employees should submit a letter of interest with resume to the Human Resource Office by May 20, 2005 to cheryl.britten@valero.com or

Valero Aruba Refining Company N.V.
P.O. Box 2150
San Nicolas, Aruba
Attention: Mrs. Cheryl Britten-Rampersaud
Human Resources Department
Email: cheryl.britten@valero.com

Ganador di e campaña di Malta Balashi

ORANJESTAD - Diabierna 6 di Mei, e ganador di e campaña di Malta Balashi a wordo anuncia. E campaña "Go to the extreme with Malta Balashi" a bira un exito grandi. Mas cu 8000 blekinan di Malta Balashi a wordo entrega, pa asina por participa den e campaña.

E premionan den e campaña aki tabata: 1st prize: Kiteboarding Beginner Package di Vela, cu ta consisti di diferente lesnan pa asina siña Kiteboarding. E 2nd prize tabata: un IPOD music player, y e 3rd prize tabata un gift certificate pa beachwear

di Sparetime di \$100. Tambe por a gana 5 caha di Malta Balashi. E ganador grandi di e Kiteboarding Beginner Package ta: Victor Vrolijk - Balashi 7E. E ganador di e IPOD ta: Romira Geerman - Seroe Pretoe 17-C. E ganador di e gift certificate di Sparetime ta: Shiedy Tromp - Belgiestraat 19. E ganadornan di e cahanan di Malta Balashi ta: Alwin Flanegien, Bryan Navarro, Jurisma Loefstop, Edmar Tromp y Roan Petronia. Malta Balashi ta felicita tur hende y hopi exito cu nan premionan.